

Brussell, 22 ta' Novembru 2017
(OR. en)

14702/17

Fajl Interistituzzjonali:
2016/0377 (COD)

ENER 463
CODEC 1874

NOTA PUNT "A"

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kunsill
Nru dok. Cion:	15151/16 ENER 421 IA 136 CODEC 1817 +ADD 1;
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar it-tnejn għar-riskji fis-settur tal-elettriku u li jħassar id-Direttiva 2005/89/KE - Approċċ ġenerali

Id-delegazzjonijiet isibu fl-Anness l-aproċċ ġenerali dwar il-proposta msemmija hawn fuq li ġie approvat fil-Coreper fis-16 ta' Novembru 2017.

Il-bidliet meta mqabbel mat-test tal-Coreper (dok. 13379/17) fil-Premessa 19, l-Artikolu 2.2(g) u 13.1 kif jirrizultaw mid-diskussjonijiet fil-Coreper huma indikati b'**tipa grassa ssottolinjata korsiva u bil-griż**.

Il-partijiet l-oħra tat-test baqgħu l-istess. L-immarkar ukoll ma nbidilx: it-thassir huwa indikat bi [], it-test ġdid meta mqabbel mal-proposta originali tal-Kummissjoni huwa b'**tipa grassa**, it-test ġdid miżjud fit-tieni reviżjoni (10692/1/17 REV 1) huwa b'**tipa grassa ssottolinjata**, it-test miżjud wara t-tieni reviżjoni huwa b'**b'tipa grassa ssottolinjata u bil-griż**.

Il-Kunsill huwa mistieden jadotta l-approċċ ġenerali bħala punt A fuq il-bażi tat-test li jinsab fl-Anness ma' din in-nota.

L-approċċ ġenerali ser iservi bħala l-mandat tal-Kunsill għan-negozjati mal-Parlament Ewropew fil-kuntest tal-Proċedura Legislattiva Ordinarka.

2016/0377 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar it-thejjija għar-riskji fis-settur tal-elettriku u li jhassar id-Direttiva 2005/89/KE

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikolu 194(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trażmissjoni tal-abbozz tal-att legiżlattiv lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni²,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura ordinarja legiżlattiva,

¹ ĠU C , , p. .

² ĠU C , , p. .

Billi:

- (1) Is-settur tal-elettriku fl-Unjoni għaddej minn trasformazzjoni profonda, ikkaratterizzata minn swieq aktar deċentralizzati b'aktar atturi, sistemi interkonnessi aħjar u sehem ogħla ta' enerġija rinnovabbli. Bi tweġiba, id-Direttiva xxx/ ir-Regolament xxx [*Referenza għad-Direttiva dwar l-Elettriku u r-Regolament dwar l-Elettriku proposti*] għandhom l-għan li jtejbju l-qafas legali li jirregola s-suq intern tal-Unjoni dwar l-elettriku, sabiex jiżguraw li s-swieq u n-netwerks jaħdmu b'mod ottimali, għall-benefiċċju tan-negozji u tal-konsumaturi.
- (2) Swieq u sistemi li jaħdmu sew huma l-aħjar garanzija ta' sigurtà tal-provvista tal-enerġija. Madankollu, anki meta s-swieq u s-sistemi jkunu jaħdmu sew, ir-riskju ta' kriżi tal-elettriku (bħala riżultat ta' **dizastri naturali bħal** kundizzjonijiet ta' temp estrem, attakki malizzjużi jew nuqqas ta' fjuwil) ma jistax jiġi eskluż. Il-konsegwenzi tas-sitwazzjonijiet ta' **kriżi tal-elettriku** spiss jinfirxu lil hinn mill-fruntieri nazzjonali. Anki meta l-inċidenti **tal-elettriku** jibdwew f'livell lokali, l-effett tagħhom malajr jista' jinfirx lil hinn mill-fruntieri. Ċerti ċirkustanzi estremi, bħal perjodu twil ta' kesha, mewġa ta' shana jew ċiberattakk, jistgħu jaffettwaw lil reġjuni shah fl-istess hin.
- (3) **L-Istati Membri għandhom ir-responsabbiltà li jiżguraw is-sigurtà tal-provvista tal-elettriku fit-territorji tagħhom.** F'kuntast ta' swieq u ta' sistemi tal-elettriku interkonnessi, il-prevenzjoni u l-ġestjoni ta' kriżijiet **tal-elettriku** ma jistgħux jitqiesu li huma **kompitu** [] purament nazzjonali. Jenhtiegu qafas komuni ta' regoli u proċeduri kkoordinati sabiex jiġi żgurat li l-Istati Membri u atturi oħrajn jikkoooperaw b'mod effettiv b'mod transfruntier fi spirtu ta' trasparenza u ta' solidarjetà.

- (4) Id-Direttiva 2005/89/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³ [] **kienet tistabbilixxi** l-miżuri neċessarji li l-Istati Membri għandhom jieħdu sabiex jiżguraw is-sigurtà tal-provvista tal-enerġija b'mod ġenerali. Id-dispożizzjonijiet ta' dik id-Direttiva fil-parti l-kbira ttiġidilhom posthom minn leġislazzjoni sussegwenti, b'mod partikolari rigward kif is-swieq għandhom jiġu organizzati sabiex jiġi żgurat li jkun hemm biżżejjed kapaċità disponibbli, kif l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jikkooperaw għall-garanzija ta' stabbiltà tas-sistema⁴ u rigward il-ħtieġa li jiġi żgurat li hemm l-infrastruttura xierqa fis-seħh.⁵ Dan ir-Regolament jindirizza l-kwistjoni speċifika tal-prevenzjoni u tal-ġestjoni tal-kriżijiet **tal-elettriku** fis-settur tal-elettriku.
- (5) Il-Linji gwida dwar l-operazzjoni tas-sistema⁶ u l-Kodiċi tan-netwerk dwar l-emergenza u r-restawr⁷ jikkostitwixxu gabra tar-regoli ddettaljata li tirregola kif l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni u [] **partijiet ikkonċernati** rilevanti oħrajn għandhom jaġixxu u jikkooperaw sabiex jiżguraw is-sigurtà tas-sistema. Dawn ir-rekwiżiti tekniċi għandhom jiżguraw li hafna mill-inċidenti relatati mal-elettriku jiġu indirizzati b'mod effettiv f'livell operazzjonali. Dan ir-Regolament jiffoka fuq is-sitwazzjonijiet ta' kriżi tal-elettriku li jista' jkollhom skala u impatt akbar. Jistabbilixxi x'għandhom jagħmlu l-Istati Membri sabiex jevitaw it-tali sitwazzjonijiet u x'miżuri jistgħu jieħdu jekk ir-regoli dwar l-operazzjoni [] tas-sistema ma jkunux biżżejjed. Madankollu, anki f'sitwazzjonijiet ta' kriżi **tal-elettriku**, ir-regoli operazzjonali tas-sistema għandhom ikompli jiġu rrispettati bis-sħiħ.

³ Id-Direttiva 2005/89/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Jannar 2006 dwar miżuri għas-salvagwardja tas-sigurtà fil-provvista tal-elettriku u tal-investiment fl-infrastruttura (ĠU L 33, 4.2.2006, p. 22).

⁴ Referenza għat-Tielet Pakkett rivedut

⁵ Ir-Regolament (UE) Nru 347/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2013 dwar Linji Gwida għall-infrastruttura tal-enerġija trans-Ewropea, ĠU L 115, 24.4.2013, p. 39.

⁶ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) .../... ta' XXX li jistabbilixxi linja gwida dwar it-tħaddim tas-sistema ta' trażmissjoni tal-elettriku, ĠU [...]

⁷ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) .../... ta' XXX li jistabbilixxi kodiċi tan-netwerk dwar l-emergenza u r-restawr tal-elettriku, ĠU [...].

(5a) Il-Gwida dwar l-operazzjoni tas-sistema tistabbilixxi fl-Artikolu 77 tagħha proċess li permezz tiegħu l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni ta' reġjun tal-kalkolu tal-kapaċità jiddelega kompiti lill-Koordinaturi Reġjonali tas-Sigurtà. Dan jipprevedi koordinazzjoni reġjonali fis-sigurtà tal-operazzjonijiet u għandu jintuża biex jiġu definiti r-reġjuni għall-kooperazzjoni skont dan ir-Regolament. L-Istati Membri li jikkondividu l-Koordinaturi Reġjonali tas-Sigurtà għandu jkollhom il-possibbiltà li jiffurmaw sottogrupperi ta' Stati Membri li jappartjenu għall-istess reġjun tal-kalkolu tal-kapaċità. Id-definizzjoni ta' "reġjun" f'dan ir-Regolament għandha tibbaża fuq dan l-approċċ.

- (6) Dan ir-Regolament jistabbilixxi qafas komuni ta' regoli dwar kif tipprevjeni u timmanigga sitwazzjonijiet ta' krizi tal-elettriku u kif thejji għalihom, sabiex b'hekk tinkiseb aktar trasparenza fil-fażi ta' thejjija u matul krizi tal-elettriku []. Jehtieg li l-Istati Membri jikkoooperaw [], fi spirtu ta' solidarjetà. Huwa jistabbilixxi wkoll monitoraġġ effettiv tas-sigurtà tal-provvista tal-enerġija fl-Ewropa permezz tal-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku. Dan għandu jirriżulta fi thejjija aħjar għar-riskju b'anqas spejjeż. **Dan ir-Regolament** [] għandu jsaħħah ukoll is-suq intern tal-enerġija billi jsaħħah il-fiduċja u l-kunfidenza bejn l-Istati Membri u jelimina interventi żejda mill-istat f'sitwazzjonijiet ta' krizi **tal-elettriku**, b'mod partikolari jevita tnaqqis għalxejn tal-flussi transfruntiera.
- (7) Id-Direttiva dwar is-sigurtà tan-netwerks u tas-sistemi tal-informazzjoni (id-Direttiva dwar l-NIS)⁸ tipprovdi regoli ġenerali, filwaqt li ser jiġu żviluppati regoli speċifiċi dwar iċ-ċibersigurtà permezz ta' kodiċi tan-netwerk kif previst fir-[Regolament propost dwar l-Elettriku]. Dan ir-Regolament jikkomplementa d-Direttiva dwar l-NIS billi jiżgura li ċ-ċiberinċidenti jiġu identifikati kif xieraq bħala riskju, u li l-mizuri meħuda sabiex jiġu indirizzati jkunu riflessi kif xieraq fil-pjanijiet tat-thejjija għar-riskji.

⁸ Id-Direttiva (UE) 2016/1148 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2016 dwar mizuri għal livell għoli komuni ta' sigurtà tan-netwerks u tas-sistemi tal-informazzjoni madwar l-Unjoni, ĠU L 194, 19.07.2016, p. 1-30.

- (8) Id-Direttiva tal-Kunsill 2008/114/KE⁹ tistabbilixxi proċess li għandu l-għan li jtejjeb is-sigurtà ta' infrastruttura kritika Ewropea speċifikata, inkluż ċerta infrastruttura tal-gass fl-Unjoni. Id-Direttiva 2008/114/KE flimkien ma' dan ir-Regolament tikkontribwixxi għall-ħolqien ta' approċċ komprensiv għas-sigurtà tal-enerġija tal-Unjoni.
- (9) Id-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE¹⁰ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar Mekkanizmu għall-Protezzjoni Ċivili tal-Unjoni tistabbilixxi r-rekwiziti għall-Istati Membri sabiex jiżviluppaw valutazzjonijiet tar-riskju f'livell nazzjonali jew subnazzjonali xieraq kull tliet snin, u sabiex jiżviluppaw u jirfinaw l-ippjanar tal-ġestjoni tar-riskju ta' diżastru. L-azzjonijiet speċifiċi ta' prevenzjoni, ta' thejjija u ta' ppjanar għar-riskju f'dan ir-Regolament għandhom ikunu koerenti mal-valutazzjonijiet nazzjonali u ta' tar-riskju ta' diversi perikli meħtieġa skont id-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE.
- (10) Sabiex jiffaċilitaw il-prevenzjoni, l-iskambju ta' informazzjoni u l-evalwazzjoni "ex post" tal-kriżijiet tal-elettriku, l-Istati Membri għandhom jinnominaw awtorità kompetenti waħda bħala punt ta' kuntatt. Dan jista' jkun entità eżistenti jew waħda ġdida.

(10a)Approċċ komuni għall-prevenzjoni u l-ġestjoni ta' kriżijiet tal-elettriku jirrikjedi l-istess fehim bejn l-Istati Membri meta ssehh kriżi tal-elettriku. B'mod partikolari dan ir-Regolament għandu jgħin biex jikkordina l-identifikazzjoni tas-sitwazzjoni ta' kriżi tal-elettriku bħala sitwazzjoni fejn jeżisti jew ikun imminenti riskju potenzjali ta' skarsezza sinifikanti jew l-impossibilità li jiġi pprovdut l-elettriku. []

⁹ Id-Direttiva 2008/114/KE tat-8 ta' Diċembru 2008 dwar l-identifikazzjoni u l-indikazzjoni tal-Infrastruttura Kritika Ewropea u l-valutazzjoni tal-htieġa għat-titjib tal-harsien tagħhom (ĠU L 345, 23.12.2008, p. 75).

¹⁰ Id-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar il-Mekkanizmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 24).

- (11) Approċċ komuni għall-prevenzjoni u għall-ġestjoni ta' kriżi **jiet tal-elettriku** jehtieg, fuq kollox, li l-Istati Membri jużaw l-istess metodi u definizzjonijiet sabiex jidentifikaw riskji relatati mas-sigurtà tal-provvista tal-elettriku u huma f'pożizzjoni li jqabblu [] **b'mod effettiv** kemm huma u l-ġirien tagħhom se jrin tajjeb f' dak il-qasam. **Dan ir-**Regolament jidentifika żewġ indikaturi għas-sorveljanza tas-sigurtà tal-provvista tal-elettriku fl-Unjoni: “enerġija mistennija mhux servita” (EENS), espressa f' GWh/sena, u “telf bit-tagħbija mistenni” (LOLE), espressa f' sigħat/sena. Dawn l-indikaturi huma parti mill-valutazzjoni Ewropea tal-adegwatezza tar-rizorsi mwettqa min-Netwerk Ewropew għall-Operaturi tas-Sistemi ta' Trażmissjoni tal-Elettriku (ENTSO-E), skont l-[Artikolu 19 tar-Regolament propost dwar l-Elettriku]. Il-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku [] **għandu** jwettaq monitoraġġ regolari tas-sigurtà tal-provvista tal-enerġija fuq il-bażi tar-risultati ta' dawn l-indikaturi. -Aġenzija għall-Koperazzjoni tar-Regolaturi tal-Enerġija (**l-**Aġenzija) għandha tuża dawn l-indikaturi anki meta tirrapporta dwar il-prestazzjoni tal-Istati Membri fil-qasam tas-sigurtà tal-provvista tal-enerġija fir-rapport [...] annwali tagħha ta' monitoraġġ tas-suq tal-elettriku, skont [*l-Artikolu 16 tar-Regolament propost tal-ACER*].
- (12) Sabiex tiġi żgurata l-koerenza tal-valutazzjonijiet tar-riskju li tibni l-fiduċja bejn l-Istati Membri f'sitwazzjoni ta' kriżi **tal-elettriku**, hemm bżonn ta' approċċ komuni għall-identifikazzjoni tax-xenarji ta' riskju. Għaldaqstant, l-ENTSO-E għandu jiżviluppa metodoloġija komuni għall-identifikazzjoni tar-riskju f'kooperazzjoni mal-Aġenzija, bl-ENTSO-E li jipproponi l-metodoloġija u bl-Aġenzija li tapprovaha.

- (13) Fuq il-bażi ta' **di** il-metodoloġija komuni, l-ENTSO-E għandu jfassal u jaġġorna b'mod regolari xenarji ta' kriżi reġjonali u jidentifika l-aktar riskji rilevanti għal kull reġjun bħal kundizzjonijiet ta' temp estrem, diżastri naturali, nuqqas ta' fjuwil jew attacki malizzjużi. Fid-dawl tax-xenarju tal-kriżi ta' nuqqas ta' fjuwil tal-gass, ir-riskju ta' interruzzjoni tal-provvista tal-gass għandu jiġi vvalutat fuq il-bażi tax-xenarji ta' interruzzjoni tal-provvista tal-gass u tal-infrastruttura żviluppati min-Netzwerk Ewropew tal-Operaturi tas-Sistemi ta' Trażmissjoni tal-Gass (**ENTSO**) skont l-Artikolu 6.6 tar-Regolament dwar is-Sigurtà tal-Provvista tal-Gass [ir-Regolament propost dwar is-Sigurtà tal-Provvista tal-Gass]. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu u jaġġornaw ix-xenarji ta' kriżi nazzjonali tagħhom fuq **di** il-bażi, fil-prinċipju kull **erba'** snin. Ix-xenarji għandhom jipprovdu l-bażi għall-pjanijiet tat-tnejja għar-riskji. Meta jidentifikaw ir-riskji f'livell nazzjonali, l-Istati Membri għandhom jiddeskrivu wkoll ir-riskji possibbli li jaraw b'rabta mas-sjieda tal-infrastruttura rilevanti għas-sigurtà tal-provvista **tal-elettriku**, u l-miżuri possibbli meħudin, jekk jeżistu, sabiex jiġu indirizzati t-tali riskji (bħal liġijiet ġenerali jew speċifiċi għas-settur dwar l-analizi ta' investimenti, id-drittijiet speċjali għal ċerti azzjonisti, eċċ.), b'indikazzjoni dwar għaliex jaħsbu li huma ġġustifikati t-tali miżuri.
- (14) Approċċ ġenerali għall-identifikazzjoni tax-xenarji ta' riskju u għall-iżvilupp ta' miżuri ta' prevenzjoni, **ta' tnejja** u ta' mitigazzjoni għandu jgħib miegħu benefiċċji sinifikanti f'termini tal-effikaċja tal-miżuri u tal-użu ottimali tar-riżorsi. Barra minn hekk, fi kriżi **li** simultanja, approċċ ikkoordinat u miftiehem minn qabel ser jiżgura rispons konsistenti u jnaqqas ir-riskju ta' tixrid ta' effetti negattivi li jista' jkollhom miżuri purament nazzjonali fi Stati Membri ġirien. Għaldaqstant, dan ir-Regolament jeħtieġ li l-Istati Membri jikkoooperaw f'kuntest reġjonali.
- (15) **li**

- (16) Ir-[*Regolament propost dwar l-Elettriku*] jippreskrivi l-użu ta' metodoloġija komuni għall-valutazzjoni Ewropea tal-adeqwatezza tar-rizorsi fit-terminu medju sa fit-tul (minn 10 snin bil-quddiem sa sena bil-quddiem), bl-għan li jiġi żgurat li d-deċiżjonijiet tal-Istati Membri rigward il-ħtiġijiet ta' investiment possibbli jsiru fuq bażi trasparenti u maqbula b'mod komuni. **Dik** il-valutazzjoni għandha skop differenti mill-valutazzjonijiet tal-adeqwatezza ta' terminu qasir li jintużaw għall-identifikazzjoni ta' problemi possibbli relatati mal-adeqwatezza f'perjodi qosra, jiġifieri rapporti ta' prospettiva stagjonali (sitt xhur minn qabel) u valutazzjonijiet tal-adeqwatezza ta' ġimgħa bil-quddiem u tal-istess ġurnata. Rigward il-valutazzjonijiet ta' terminu qasir, hemm bżonn ta' approċċ komuni għall-mod kif jiġu identifikati l-problemi possibbli relatati mal-adeqwatezza. L-ENTSO-E jrid joħroġ rapporti ta' prospettiva għax-xitwa u għas-sajf sabiex iwissi lill-Istati Membri u lil operatori tas-sistemi ta' trażmissjoni dwar riskji relatati mas-sigurtà tal-provvista tal-enerġija li jistgħu jinqalgħu fis-sitt xhur li jmiss. Sabiex jitjiebu dawn ir-rapporti ta' prospettiva, dawn għandhom ikunu bbażati fuq metodoloġija probabilistika komuni proposta mill-ENTSO-E u approvata mill-Aġenzija. []
- (17) L-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni [] għandhom japplikaw il-metodoloġija użata għat-thejjija ta' rapporti ta' prospettiva stagjonali meta jwettqu xi tip ieħor ta' valutazzjoni tar-riskju ta' terminu qasir, jiġifieri l-previżjonijiet tal-adeqwatezza tal-provvista generata ta' ġimgħa bil-quddiem sa **tal-inqas ġurnata bil-quddiem** [] ipprovduti fir-Regolament tal-Kummissjoni dwar l-istabbiliment ta' linja gwida dwar it-thaddim ta' sistema ta' trażmissjoni tal-elettriku.
- (18) Sabiex jiġi żgurat approċċ komuni għall-prevenzjoni u għall-ġestjoni tal-kriżijiet, l-awtorità kompetenti ta' kull Stat Membru għandha tfassal pjan tat-thejjija għar-riskji, wara li tikkonsulta lill-partijiet ikkonċernati **rilevanti li għandu jkopri wkoll grupp rappreżentattiv tal-partijiet ikkonċernati u li jista' jinkludi wkoll l-assoċjazzjonijiet rispettivi**. Il-pjanijiet għandhom jiddeskrivu miżuri effettivi, proporzjonati u nondiskriminatorji li jindirizzaw ix-xenarji tal-kriżi kollha identifikati. Il-pjanijiet għandhom jipprovdut trasparenza speċjalment fir-rigward tal-kundizzjonijiet li fihom jistgħu jittieħdu miżuri mhux tas-suq sabiex jiġu mmitigati sitwazzjonijiet ta' kriżi. Il-miżuri previsti kollha mhux tas-suq għandhom jikkonformaw mar-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament.

- (19) Il-pjanijiet għandhom jikkonsistu f'żewġ partijiet, **l-ewwel parti** tistabbilixxi l-miżuri nazzjonali u **t-tieni parti tistabbilixxi** l-miżuri reġjonali maqbulin bejn l-Istati Membri fir-reġjun. Il-miżuri reġjonali huma neċessarji speċjalment f'każ ta' kriżi simultanja, meta approċċ ikkoordinat u miftiehem minn qabel **għandu** [] jiżgura rispons konsistenti u jnaqqas ir-riskji ta' effetti ta' tifrix negattivi. Il-pjanijiet għandhom iqisu **fost iċ-ċirkostanzi nazzjonali rilevanti s-sitwazzjoni tar-reġjuni ultraperiferiċi fis-sens tal-Artikolu 349 TFUE u xi sistemi mikroiżolati li jistgħu ma jkunux konnessi mas-sistemi ta' trażmissjoni nazzjonali; f'dan ir-rigward, l-Istati Membri għandhom jiġbdu l-konsegwenzi xierqa fir-rigward, fost oħrajn, tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament dwar l-identifikazzjoni ta' xenarji ta' kriżi fil-livell reġjonali u l-miżuri transfruntiera kkoordinati miftiehma fil-pjanijiet tat-tnejja għar-riskji kif ukoll dispożizzjonijiet ta' assistenza. Il-pjanijiet għandhom ukoll** jistipulaw b'mod ċar ir-rwoli u r-responsabbiltajiet tal-awtoritajiet kompetenti. Il-miżuri nazzjonali għandhom iqisu l-miżuri reġjonali maqbulin bis-shih u jisfruttaw bis-shih l-opportunitajiet ipprovduti mill-kooperazzjoni reġjonali. Il-pjanijiet għandhom ikunu ta' natura teknika u operattiva, bil-funzjoni tagħhom li tkun li jgħinu fil-prevenzjoni tal-preżenza jew tal-eskalazzjoni ta' kriżi tal-elettriku kif ukoll sabiex itaffu l-effetti tagħha.
- (20) Il-pjanijiet għandhom jiġu aġġornati b'mod regolari. Sabiex jiżguraw li l-pjanijiet dejjem ikunu aġġornati u effettivi, l-awtoritajiet kompetenti **tal-Istati Membri** ta' kull reġjun għandhom jorganizzaw simulazzjonijiet [] **ta' kull sentejn** f'kooperazzjoni **mal-Operaturi tas-Sistemi ta' Trażmissjoni u partijiet ikkonċernati rilevanti oħra** [] **sabiex** jittestjaw l-adekwatezza tagħhom.
- (21) Il-**Linji gwida mhux vinkolanti tal-Kummissjoni** [] għandhom jiffaċilitaw **u jhaffu** t-tnejja tal-pjanijiet u tal-konsultazzjoni ma' Stati Membri oħrajn fir-reġjun rilevanti u mal-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku []. Il-konsultazzjoni fi hdan ir-reġjun u permezz tal-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku għandha tiżgura li l-miżuri meħudin fi Stat Membru jew f'reġjun wieħed ma jixhtux f'riskju s-sigurtà tal-provvista tal-enerġija ta' Stati Membri jew ta' reġjuni oħrajn.

- (22) L-iskambju ta' informazzjoni fil-każ ta' simulazzjoni ta' kriżi sabiex jiġu żgurati azzjoni kkoordinata u assistenza mmirata. Għaldaqstant, dan ir-Regolament jobbliga lill-**awtorità kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati** sabiex jinformat lill-Istati Membri ġirien u lill-Kummissjoni mingħajr dewmien **zejjed** meta tinqala' kriżi tal-elettriku. [] **Għandu jipprovdi** wkoll informazzjoni dwar il-kawżi tal-kriżi, il-miżuri meħudin u ppjanati għall-mitigazzjoni tagħha u l-htieġa possibbli ta' assistenza mingħand Stati Membri oħrajn. Meta din l-assistenza tmur lil hinn mis-sigurtà tal-provvista tal-elettriku, il-Mekkaniżmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili għandu jibqa' l-qafas leġislattiv applikabbli.
- (23) Huwa importanti li jiġu ffaċilitati l-komunikazzjoni u l-għarfien bejn l-Istati Membri, kull meta jkollhom informazzjoni speċifika, serja u affidabbli li [] tista' ssehh **kriżi tal-elettriku** []. F'ċirkustanzi bħal dawn, l-Istati Membri **kkonċernati** għandhom jinformat lill-Kummissjoni, **l-Istati Membri ġirien** u lill-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku mingħajr dewmien **zejjed**, filwaqt li jipprovdu, b'mod partikolari, informazzjoni dwar il-kawżi tad-deterjorament, il-miżuri ppjanati għall-prevenzjoni ta' kriżi tal-elettriku u **dwar il**-htieġa possibbli ta' assistenza mingħand Stati Membri oħrajn.
- (24) Fil-każ ta' kriżi tal-elettriku, l-Istati Membri għandhom **jikkooperaw** [] fi spirtu ta' solidarjetà []. [] **Flimkien ma' din ir-regola ġenerali, [] għandu jinhloq provvedimenti xieraq biex l-Istati Membri joffru assistenza lil xulxin f'każ ta' kriżi tal-elettriku.** **Assistenza bħal din [] għandha tkun ibbażata fuq miżuri koordinati** miftehmin minn qabel stabbiliti fil-pjanijiet tat-tnejjija għar-riskji. *(parti mill-premessa 24 tressqet u ġiet emendata hawn taht bħala l-premessa 24a)* **Dan ir-Regolament iħalli lill-Istati Membri margni ta' diskrezzjoni wiesa' meta jaqblu dwar il-kontenut tal-miżuri kkoordinati u b'hekk il-kontenut tal-assistenza. Hija r-responsabbiltà tagħhom li jidentifikaw, u jaqblu dwar, tali miżuri waqt li jqisu d-domanda u l-provvista. Fl-istess hin, dan ir-Regolament jiżgura li għall-fini tal-assistenza miftiehma l-elettriku jiġi pprovdut b'mod koordinat.** **L-Istati Membri għandhom jaqblu wkoll dwar l-arranġamenti tekniċi, legali u finanzjarji meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-miżuri koordinati miftiehma.** **Sussegwentement, l-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-miżuri koordinati u l-arranġamenti tekniċi, legali u finanzjarji miftiehma.**

- (24a)** *(kienet parti mill-premessa 24)* Meta jiġu biex jiftehmu fuq [] miżuri koordinati u arranġamenti tekniċi, legali u finanzjarji u dispożizzjonijiet oħra ta' implimentazzjoni dwar l-assistenza, l-Istati Membri għandhom iqisu fatturi soċjali u ekonomiċi, inkluża s-sigurtà taċ-ċittadini, u l-proporzjonalità. Huma mhegġa jaqsmu l-aħjar prattika u jużaw il-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku bħala pjattaforma ta' diskussjoni sabiex jiġu identifikati l-għażliet disponibbli għall-[] assistenza, b'mod partikolari fir-rigward tal-miżuri koordinati u l-arranġamenti tekniċi, legali u finanzjarji mehtieġa [], inkluż [] kumpens ġust. Il-Kummissjoni tista' tiffaċilita t-tnejn tal-miżuri kkoordinati reġjonalment fir-reġjun ikkonċernat.
- (24b)** L-assistenza bejn l-Istati Membri skont dan ir-Regolament għandhom ikunu soġġetti għal kumpens ġust bejniethom. Dan ir-Regolament ma jarmonizzax l-aspetti kollha ta' tali kumpens ġust bejn l-Istati Membri. L-Istati Membri għandhom għalhekk jaqblu fuq dispożizzjonijiet għal kumpens ġust qabel ma tinghata l-assistenza. L-Istat Membru li jitlob assistenza għandu jhallas fil-pront, jew jiżgura l-hlas fil-pront, ta' tali kumpens ġust lill-Istat Membru li jipprovdi l-assistenza.
- (24c)** Meta jipprovdu assistenza skont dan ir-Regolament, l-Istati Membri jkunu qed jimplimentaw id-dritt tal-Unjoni u għalhekk huma marbuta jirrispettaw id-drittijiet fundamentali garantiti mid-dritt tal-Unjoni. Il-miżuri tar-Regolament jistgħu għaldaqstant, skont, fost oħrajn, il-miżuri miftiehma bejn l-Istati Membri, iwasslu għal obbligu li Stat Membru jhallas kumpens lil daww milquta mill-miżuri. L-Istati Membri għandhom għalhekk jiżguraw, fejn ikun mehtieġ, li jkunu fis-sehh regoli nazzjonali dwar il-kumpens li jkunu konformi mad-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari mad-drittijiet fundamentali. Barra minn hekk, għandu jiġi żgurat li l-Istat Membru li jirċievi assistenza fl-aħhar mill-aħhar iġarrab l-ispejjeż raġonevoli kollha li jirriżultaw mill-obbligu msemmi tal-Istat Membru li jkun ipprova l-assistenza li jhallas kumpens u spejjeż oħra raġonevoli mgarrba mill-hlas tal-kumpens li jirriżulta mir-regoli nazzjonali msemmija dwar il-kumpens.

- (24d) Fil-każ ta' kriżi tal-elettriku, l-assistenza għandha wkoll tinghata anki jekk l-Istati Membri ma jkunux għadhom qablu dwar miżuri koordinati u arranġamenti tekniċi, legali u finanzjarji kif mitlub mid-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament dwar l-assistenza. Biex ikunu jistgħu jipprovdu assistenza f'sitwazzjoni bħal din f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom jaqblu dwar miżuri u arranġamenti ad hoc biex jissostitwixxu l-miżuri koordinati u l-arranġamenti tekniċi, legali u finanzjarji li huma nieqsa.**
- (24e) Dan ir-Regolament jintroduċi, għall-ewwel darba, mekkaniżmu ta' assistenza bħal dan bejn l-Istati Membri bħala strument għall-prevenzjoni jew il-mitigazzjoni ta' kriżi tal-elettriku fl-Unjoni. Il-Kummissjoni għandha għalhekk teżamina mill-ġdid il-mekkanizmu tal-assistenza fid-dawl tal-esperjenza tat-thaddim tiegħu fil-futur, u tipproponi, fejn ikun xieraq, modifiki għalih.**
- (24f) Ċipru bħalissa huwa l-uniku Stat Membru tal-Unjoni li mhuwiex interkonness direttament ma' Stat Membru ieħor. Għandu jiġi ċċarat fir-rigward ta' ċerti dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament li, sakemm iddum din is-sitwazzjoni, dawn id-dispożizzjonijiet ma japplikawx fir-rigward ta' Ċipru, jiġifieri d-dispożizzjonijiet dwar l-identifikazzjoni ta' xenarji ta' kriżi fuq livell reġjonali, dwar l-inklużjoni ta' miżuri transfruntiera koordinati miftiehma fil-pjanijiet ta' thejjija għar-riskji, kif ukoll dispożizzjonijiet dwar l-assistenza. Fl-istess hin, Ċipru u Stati Membri rilevanti ohra huma mhegġa jizviluppaw, bl-appoġġ tal-Kummissjoni, miżuri u proċeduri alternattivi fl-oqsma koperti minn dawk id-dispożizzjonijiet, sakemm tali miżuri u proċeduri alternattivi ma jaffettwawx l-applikazzjoni effettiva ta' dan ir-Regolament bejn l-Istati Membri l-ohra.**

- (25) Jenhtieg li dan ir-Regolament jippermetti lill-intrapriżi u lill-konsumaturi tal-elettriku sabiex jiddependu fuq mekkaniżmi tas-suq kif stabbilit fid-*[Direttiva proposta dwar l-Elettriku u r-Regolament propost dwar l-Elettriku]* kemm hemm bżonn meta ffaċċjati minn sitwazzjonijiet ta' kriżi tal-elettriku. Jenhtieg li r-regoli li jirregolaw is-suq intern u r-regoli dwar it-tħaddim tas-sistemi jkunu rrispettati anki f'sitwazzjonijiet ta' kriżi. **Dawn ir-regoli jinkludu l-Artikolu 22(1)(i) ta' din il-Linja gwida dwar l-operazzjoni tas-sistema u l-Artikolu 35 tal-kodiċi tan-netwerk dwar l-emergenza u r-restawr tal-elettriku li jirregola t-tnaqqis ta' transazzjonijiet, il-limitazzjoni tal-provvista tal-kapaċità transżonali għall-allokazzjoni tal-kapaċità jew il-limitazzjoni tal-provvista ta' skedi.**
- Dan ifisser li miżuri mhux tas-suq, bħal skonnessjoni tad-domanda furzata, jew il-provvista ta' provvisti żejda barra l-funzjonament normali tas-suq [] **jistghu** jittiehdu biss bħala l-aħħar alternattiva, meta jkunu ġew ippruvati l-possibbiltajiet kollha **pprovduti** [] mis-suq. Għaldaqstant, skonnessjoni tad-domanda furzata tista' tiġi introdotta biss wara li jkunu ġew ippruvati l-possibbiltajiet kollha għal skonnessjoni tad-domanda volontarja. Barra minn hekk, jenhtieg li kwalunkwe miżura mhux tas-suq tkun neċessarja, proporzjonata, nondiskriminatorja u temporanja.
- (26) Sabiex jiżguraw it-trasparenza wara kriżi tal-elettriku, jenhtieg li **kull awtorità kompetenti jew l-awtoritajiet kompetenti** tal-Istati Membri affettwati jwettqu evalwazzjoni ex post tal-kriżi u tal-impatti tagħha []. Jenhtieg li evalwazzjoni bħal din tqis, fost l-oħrajn, l-effikaċja u l-proporzjonalità tal-miżuri meħudin kif ukoll il-kost ekonomiku tagħhom. Jenhtieg ukoll li tkopri kunsiderazzjonijiet transfruntiera bħall-impatt tal-miżuri fuq Stati Membri oħrajn u l-livell ta' assistenza riċevuta mingħandhom.

- (27) Jenhtieg li l-obbligi ta' trasparenza jiżguraw li l-miżuri kollha meħudin għall-prevenzjoni jew għall-ġestjoni ta' sitwazzjonijiet ta' kriżi jirrispettaw ir-regoli dwar is-suq intern b'konformità mal-prinċipji ta' kooperazzjoni u ta' solidarjetà li huma l-bażi tal-Unjoni tal-Energija.
- (28) Fl-2012, inholq il-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku bħala forum għall-iskambju ta' informazzjoni u għat-trawwim tal-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri, speċjalment fil-qasam tas-sigurtà tal-provvista tal-**elettriku**.¹¹ Permezz ta' dan ir-Regolament, jissahħaħ ir-rwol tiegħu. Jenhtieg li huwa jwettaq kompiti speċifiċi, speċjalment b'rabta mat-thejjija tal-pjanijiet tat-thejjija għar-riskji, u [] **jenhtieg li** jkollu rwol prominenti fil-monitoraġġ tal-prestazzjoni tal-Istati Membri fil-qasam tas-sigurtà tal-provvista tal-elettriku, u fl-iżvilupp tal-aħjar prattika fuq **dik** il-bażi.
- (29) Kriżi tal-elettriku tista' testendi lil hinn mill-fruntieri tal-Unjoni u tinvolvi wkoll lill-**Partijiet Kontraenti** [] tal-Komunità tal-Energija. **Jenhtieg li l-Unjoni tippromwovi emendi għat-Trattati rilevanti bil-għan li jinholq suq integrat u spazju regolatorju uniku billi jiġi pprovdut qafas regolatorju adegwat u stabbli**. Sabiex tiżgura ġestjoni effiċjenti tal-kriżijiet [], jenhtieg li l-Unjoni tikkoopera mill-qrib mal-Partijiet Kontraenti tal-Komunità tal-Energija, meta jipprevjenu u jikkontrollaw kriżi tal-elettriku u meta jhejju għaliha.
- (30) []
- (31) **Billi l-oġettiv ta' dan ir-Regolament** [], jiġifieri li jiżgura l-aktar thejjija għar-riskju effettiva u effiċjenti fl-Unjoni, **ma jistax jintlahaq b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jista', minhabba l-iskala u l-effetti tiegħu, jintlahaq ahjar fil-livell tal-Unjoni**, [] l-Unjoni tista' [] tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà **kif** stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkiseb dak l-għan.

¹¹ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tal-15 ta' Novembru 2012 li twaqqaf Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku (2012/C 353/02), ĠU C 353, 17.11.2012, p. 2.

(31a) Jenhtieg li l-Kummissjoni, l-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, il-korpi, l-entitajiet jew il-persuni li jirċievu informazzjoni kunfidenzjali skont dan ir-Regolament jiżguraw il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni li jirċievu. Għal dan il-ghan, jenhtieg li l-informazzjoni riċevuta u ttrattata mill-Istati Membri u l-awtoritajiet nazzjonali tagħhom tkun soġġetta għar-regoli nazzjonali fis-sehh rigward it-trattament ta' informazzjoni u proċessi kunfidenzjali.

(32) Id-Direttiva 2005/89/KE għandha tithassar.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli għall-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri fir-rigward tal-prevenzjoni u t-thejjija [] **għall-ġestjoni** ta' krizijiet tal-elettriku fi spirtu ta' solidarjetà u ta' trasparenza u b'kunsiderazzjoni shiha tar-rekwiziti ta' suq intern kompetittiv għall-elettriku.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet **stabbiliti** fl-Artikolu 2 tad-Direttiva dwar l-Elettriku [id-Direttiva proposta dwar l-Elettriku] u **fl-** Artikolu 2 tar-Regolament dwar l-Elettriku [ir-Regolament propost dwar l-Elettriku].
2. Id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw ukoll:
 - (a) “sigurtà tal-provvista tal-elettriku” tfisser il-ħila ta' sistema tal-elettriku li tiggarantixxi [] **l-provvista** ta' elettriku [] **lill-konsumaturi** b'livell definit ċar ta' prestazzjoni **kif definit mill-Istati Membri**.
 - (b) “križi tal-elettriku” tfisser sitwazzjoni ta' nuqqas sinifikanti ta' elettriku jew l-impossibbiltà [] **li jiġi pprovdut** elettriku [] **lill-konsumaturi**, eżistenti jew imminenti, **kif definita mill-Istati Membri u deskritta fil-pjanijiet ta' thejjija għar-riskju**.

- (c) “kriżi simultanja” tfisser kriżi tal-elettriku li taffettwa lil aktar minn Stat Membru wiehied fl-istess hin;
- (d) “koordinatur [] tal-kriżi” tfisser persuna, grupp ta’ persuni, **tim magħmul mill-manigġers nazzjonali rilevanti tal-kriżi tal-elettriku** jew istituzzjoni inkarigati bl-aġir bħala punt ta’ kuntatt u li jikkoordinaw il-fluss tal-informazzjoni matul kriżi tal-elettriku;
- (e) “miżura mhux tas-suq” tfisser kwalunkwe miżura fin-naħa tal-provvista jew tad-domanda li tiddevja mir-regoli tas-suq jew minn ftehimiet kummerċjali, bl-għan li timmitiga kriżi tal-elettriku;
- (f) “reġjun” tfisser grupp ta’ Stati Membri **li l-operaturi tas-sistemi ta’ trażmissjoni tagħhom** għandhom l-istess [] Koordinatur Reġjonali tas-Sigurtà, **għall-funzjoni tas-sigurtà operazzjonali reġjonali kif mahluqa skont [] il-Linja Gwida dwar l-Operazzjoni tas-Sistema adottata abbażi tal-Artikolu 18 tar-Regolament 714/2009 jew sottogrupp ta’ grupp bhal dan ta’ Stati Membri li jappartjenu għall-istess reġjun tal-kalkolu tal-kapaċità.** []
- (g) **livell bikri ta’ twissija ta’ kriżi tal-elettriku: meta jkun hemm informazzjoni konkreta, [] u affidabbli li jista’ jsehh avveniment li aktarx jirriżulta f’deterjorament sinifikanti tas-sitwazzjoni tal-provvista tal-elettriku u aktarx li jwassal għal kriżi tal-elettriku.**

Artikolu 3

Awtorità kompetenti

1. Malajr kemm jista' jkun u mhux aktar tard minn [*OPOCE jrid idahhal id-data ezatta: []* **sitt xhur wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament**], kull Stat Membru għandu jinnomina awtorità governattiva jew regolatorja nazzjonali bħala l-awtorità kompetenti tiegħu inkarigata mit-twettiq tal-kompiti **previsti []** f'dan ir-Regolament. L-Awtoritajiet Kompetenti għandhom jikkooperaw ma' xulxin għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.
2. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni, **lill-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku** mingħajr dewmien bl-isem u bid-dettalji ta' kuntatt tal-awtorità kompetenti, ladarba jinnominawha.
3. L-Istati Membri jistghu jippermettu lill-awtorità kompetenti biex tiddelega [] kompiti **operazzjonali rigward l-ippjanar tat-thejjija għar-riskji u l-ġestjoni tar-riskju stabbiliti fil-kapitoli I sa V []** f'dan ir-Regolament lil korpi ohra. Il-kompiti delegati għandhom jitwettqu taht is-supervizjoni [] tal-awtorità kompetenti u għandhom ikunu speċifikati fil-pjan ta' thejjija tar-riskji **f'konformità mal-** [] **Artikolu 11.**

KAPITOLU II

VALUTAZZJONI TAR-RISKJI

Artikolu 4

Valutazzjoni tar-riskji ghas-sigurtà tal-provvista tal-elettriku []

L-awtoritajiet kompetenti ta' kull Stat Membru għandhom jiżguraw li r-riskji kollha **rilevanti** relatati mas-sigurtà tal-provvista tal-elettriku huma vvalutati skont ir-regoli stipulati f'dan ir-Regolament u **fil- [] Kapitulu IV** tar-Regolament dwar l-Elettriku [ir-Regolament propost dwar l-Elettriku]. Għal dan il-għan huma għandhom jikkooperaw mat-**mal-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni u distribuzzjoni rilevanti, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, l-ENTSO-E, il-koordinaturi reġjonali tas-sigurtà** u [] partijiet ikkonċernati rilevanti ohra **kif mehtieg.**

Artikolu 5

Il-metodologija għall-identifikazzjoni tax-xenarji ta' kriżi tal-elettriku f'livell reġjonali

1. Sa [*OPOCE jrid idahhal id-data eżatta: [] []* **sitt** xhur wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament], l-ENTSO-E għandu jissottometti għand l-Aġenzija proposta għal metodologija għall-identifikazzjoni tal-aktar xenarji ta' kriżi tal-elettriku rilevanti f'kuntest reġjonali.
2. Il-metodologija proposta għandha **tidentifika xenarji ta' kriżi marbuta mal-adegwatezza tas-sistema, is-sigurtà tas-sistema u s-sigurtà tal-fjuwil** [] abbażi ta' mill-inqas ir-riskji li ġejjin:
 - (g) perikli naturali rari u estremi;
 - (h) perikli aċċidentali li jmorru lil hinn mill-kriterju ta' sigurtà N-1, **u kontinġenzi eċċezzjonali**;

- (i) perikli konsegwenti inkluz **konsegwenzi ta' attakki malizzjużi u ta'** nuqqas ta' fjuwil;

[].

3. Il-metodoloġija proposta għandha tinkludi tal-anqas l-elementi li ġejjin:

- (j) kunsiderazzjoni taċ-ċirkustanzi nazzjonali u reġjonali rilevanti kollha;
- (k) l-interazzjoni u l-korrelazzjoni tar-riskji f'livell transfruntier;
- (l) simulazzjonijiet ta' xenarji ta' kriżi simultanja;
- (m) il-klassifikazzjoni tar-riskji **skont** [] l-impatt u l-probabbiltà tagħhom;**[...]**
- (e) **prinċipji dwar kif tiġi ttrattata informazzjoni sensittiva [] filwaqt li tiġi żgurata t-trasparenza fir-rigward tal-pubbliku.**

3a(qabel kien parti mill-paragrafu 3) Meta jitqiesu r-riskji ta' interruzzjoni tal-**provvista** tal-gass fil-kuntest li jiġu identifikati r-riskji skont il-**punt (c)** tal-paragrafu 2 [], l-ENTSO-E għandu juża x-xenarji ta' interruzzjoni tal-provvista tal-gass **naturali** u tal-infrastruttura żviluppati minn [] **ENTSO** skont l-Artikolu **7** [] *tar-Regolament dwar is-Sigurtà tal-Provvista tal-Gass [Regolament propost dwar is-Sigurtà tal-Provvista tal-Gass]*.

4. Qabel ma jissottometti l-metodoloġija proposta, l-ENTSO-E għandu jwettaq eżerċizzju ta' konsultazzjoni [] li jinvolvi tal-anqas l-organizzazzjonijiet industrijali u tal-konsumatur, [] **il-produtturi jew il-korpi kummerċjali tagħhom, l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni u distribuzzjoni, l-awtoritajiet kompetenti, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet nazzjonali oħrajn.** ENSTO-E għandu jikkunsidra kif xieraq ir-riżultati tal-konsultazzjoni **u jipprezentahom, flimkien mal-metodoloġija proposta, lill-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku.** [].

5. Fi żmien xahrejn minn mindu **tirċievi** [] l-metodoloġija proposta, l-Aġenzija għandha tapprova jew inkella temenda l-proposta. Fil-każ li temenda l-proposta, hija għandha tikkonsulta mal-ENTSO-E **u lill-awtoritajiet kompetenti** qabel ma tadotta l-verżjoni emendata **u għandha tikkunsidra kif xieraq ir-riżultati tal-konsultazzjoni. Il-verżjoni finali tal-metodoloġija għandha tiġi ppubblikata fuq [] is-siti web tal-Aġenzija u l-ENTSO-E.**
6. L-ENTSO-E għandu jaġġorna u jtejjeb il-metodoloġija [] **meta ssir disponibbli informazzjoni sinifikanti ġdida** f'konformità mal-paragrafi 1 sa 5. Il-Grupp ta' **Koordinazzjoni tal-Elettriku jista' jirrakkomanda u** l-Aġenzija jew il-Kummissjoni jistgħu jitolbu aġġornamenti jew titjib bħal dan b'gustifikazzjoni adegwata. Fi żmien sitt xhur mit-talba, l-ENTSO-E għandu jissottometti abbozz tat-tibdiliet proposti lill-Aġenzija. Fi żmien [] xahrejn minn mindu **tirċievi** [] l-abbozz, l-Aġenzija għandha [] tapprova jew temenda l-bidliet proposti. F'dan l-aħhar każ, hija għandha tikkonsulta mal-ENTSO-E, **l-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali** qabel ma tadotta l-bidliet emendati **u għandha tikkunsidra kif xieraq ir-riżultati tal-konsultazzjoni. Il-verżjoni finali [] għandha tiġi ppubblikata fuq [] is-siti web tal-ENTSO-E u tal-Aġenzija.**

Artikolu 6

L-identifikazzjoni tax-xenarji ta' kriżi tal-elettriku f'livell reġjonali

1. Sa [OPOCE jrid idahhal id-data eżatta: [] **sitt** xhur wara **l-approvazzjoni tal-metodoloġija kif definita fl-Artikolu 5(5)** [] u abbażi tal-metodoloġija adottata skont l-Artikolu 5, l-ENTSO-E, **f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku, il-koordinaturi tas-sigurtà reġjonali, l-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali,** għandhom jidentifikaw l-aktar xenarji rilevanti ta' kriżi tal-elettriku għal kull reġjun. []

2. L-ENTSO-E għandu jissottometti x-xenarji ta' kriżi tal-elettriku reġjonali identifikati lill-**operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni rilevanti, il-koordinaturi tas-sigurtà reġjonali, l-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku li jistgħu jirrakkomandaw emendi** [].
3. L-ENTSO-E għandu jaġġorna x-xenarji **ta' kriżi reġjonali** kull [] **erba'** snin, sakemm iċ-ċirkustanzi ma jiġġustifikawx aġġornamenti aktar spissi.

Artikolu 7

L-identifikazzjoni tax-xenarji ta' kriżi tal-elettriku f'livell reġjonali

1. Sa [] **erba'** xhur wara **l-identifikazzjoni ta' xenarji ta' kriżi tal-elettriku f'livell reġjonali f'konformità mal-Artikolu 6** [], l-awtorità kompetenti **nnominata** [], għandha tidentifika l-aktar xenarji rilevanti ta' kriżi tal-elettriku fil-livell nazzjonali.
 - 1a. **Meta tidentifika x-xenarji ta' kriżi tal-elettriku nazzjonali l-awtorità kompetenti, għandha tikkonsulta lill-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni u distribuzzjoni rilevanti, il-produtturi rilevanti [] jew il-korpi kummerċjali tagħhom u l-awtorità regolatorja nazzjonali meta hija ma tkunx l-awtorità.**
2. Ix-xenarji ta' kriżi għandhom ikunu identifikati fuq il-bażi ta' mill-anqas ir-riskji msemmijin fl-Artikolu 5(2) u għandhom ikunu konsistenti max-xenarji reġjonali identifikati skont l-Artikolu 6. L-Istati Membri għandhom jaġġornaw ix-xenarji kull [] **erba'** snin, sakemm iċ-ċirkustanzi ma jiġġustifikawx aġġornamenti aktar spissi.

3. Sa [] **erba' xhur wara l-identifikazzjoni tax-xenarji ta' križi tal-elettriku f'livell reġjonali f'konformità mal-Artikolu 6**, l-Istati Membri għandhom jinformat lill-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku u lill-Kummissjoni dwar ir-riskji possibbli li jaraw b'rabta mas-sjieda ta' infrastruttura rilevanti għas-sigurtà tal-provvista **tal-elettriku**, u dwar kwalunkwe miżura meħuda għall-prevenzjoni jew għall-mitigazzjoni tat-tali riskji, b'indikazzjoni dwar għaliex it-tali miżuri huma meqjusin neċessarji u proporzjonati.

Artikolu 8

Il-metodoloġija għal valutazzjonijiet tal-adeqwatezza ta' terminu qasir

1. Sa [OPOCE jrid idahhal id-data eżatta: [] [] **sitt** xhur wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament], l-ENTSO-E għandu jissottometti lill-Aġenzija proposta għal metodoloġija għall-valutazzjoni tal-adeqwatezza **stagjonali u** ta' terminu qasir, jiġifieri l-adeqwatezza [] **ta' kull xahar**, ta' ġimgħa bil-quddiem **sa ġurnata qabel** [] , li għandha tkopri tal-anqas dawn li ġejjin:
- (n) l-inċertezza tal-inputs bħall-probabbiltà ta' indisponibbiltà tal-kapaċità ta' trażmissjoni, il-probabbiltà ta' indisponibbiltà mhux ippjanata ta' impjanti tal-enerġija, kundizzjonijiet serji tat-temp, il-varjabbiltà fid-domanda u l-varjabbiltà tal-produzzjoni tal-enerġija minn sorsi tal-enerġija rinnovabbli;
 - (o) il-probabbiltà tal-okkorrenza ta' [] **križi tal-elettriku**;
 - (p) il-probabbiltà tal-okkorrenza ta' križi **tal-elettriku** [] simultanja.

- 1a.** *(qabel kien parti mill-paragrafu 1)* Il-metodoloġija għandha tipprovdi għal approċċ probabbilistiku, **inkluż diversi xenarji**, u tqis il-kuntest **nazzjonali**, wiesa' reġjonali u tal-Unjoni, inkluż, kemm jista' jkun, pajjizi mhux fl-UE li jinsabu fi ħdan zona sinkronika tal-Unjoni. **Il-metodoloġija għandha tqis l-ispeċifitàjiet tas-settur tal-enerġija ta' kull Stat Membru, inkluż il-kundizzjonijiet speċifiċi tat-temp u ċ-ċirkustanzi esterni.**
2. Qabel ma jissottometti l-metodoloġija proposta, l-ENTSO-E għandu jwettaq konsultazzjoni li tinvolvi tal-anqas l-industrija u l-konsumaturi, [] **il-produtturi jew il-korpi kummerċjali tagħhom, u l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni u distribuzzjoni, l-awtoritajiet kompetenti**, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet nazzjonali **rilevanti** oħrajn. L-ENTSO-E għandu jikkunsidra kif xieraq ir-riżultati tal-konsultazzjoni u jipprezentahom, flimkien mal-metodoloġija proposta, lill-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku għal aktar **kunsiderazzjoni** [].
3. Fi żmien xahrejn minn mindu **tirċievi** [] l-metodoloġija proposta, l-Aġenzija għandha tapprova jew inkella temenda l-proposta. Fil-każ li temenda l-proposta, hija għandha tikkonsulta mal-ENTSO-E **l-awtoritajiet kompetenti, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali** qabel ma tadotta l-verżjoni emendata **u għandha tikkunsidra kif xieraq ir-riżultati tal-konsultazzjoni.** Il-verżjoni finali tal-metodoloġija għandha tiġi **ppubblikata fuq [] is-siti web tal-Aġenzija u l-ENTSO-E.**
4. L-ENTSO-E għandu jaġġorna u jtejjeb il-metodoloġija [] **meta ssir disponibbli informazzjoni sinifikanti ġdida** skont il-paragrafi 1 sa 3. Il-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku **jista' jirrakkomanda u** l-Aġenzija jew il-Kummissjoni jistgħu jitolbu aġġornamenti jew titjib bħal dan b'ġustifikazzjoni adegwata. Fi żmien sitt xhur minn mindu **tasal it**-talba, l-ENTSO-E għandu jissottometti abbozz tal-bidliet proposti lill-Aġenzija. Fi żmien [] xahrejn minn mindu **tirċievi** [] l-abbozz, l-Aġenzija għandha [] tapprova **jew temenda l-bidliet proposti.** F'dan l-aħhar każ, **hija għandha tikkonsulta mal-ENTSO-E, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali** qabel ma tadotta l-bidliet emendati **u għandha tikkunsidra kif xieraq ir-riżultati tal-konsultazzjoni.** Il-verżjoni finali għandha tiġi **ppubblikata fuq [] is-sit web tal-Aġenzija u l-ENTSO-E.**

Artikolu 9

Valutazzjonijiet tal-adeqwatezza ta' terminu qasir

1. Il-valutazzjonijiet tal-adeqwatezza kollha ta' terminu qasir, **kemm jekk imwettqa fil-livell nazzjonali, reġjonali kif ukoll tal-unjoni**, għandhom jitwettqu f' **konformità mal-** [] metodoloġija żviluppata skont l-Artikolu 8.
2. L-ENTSO-E għandu jgħoddi rapporti ta' prospettiva tal-adeqwatezza stagjonali skont il-metodoloġija żviluppata b'konformità mal-Artikolu 8. Għandu jippubblika r-riżultati sa mhux aktar tard mill-1 ta' Diċembru ta' kull sena għall-prospettiva tax-xitwa u sal-1 ta' Ġunju għall-prospettiva tas-sajf. [] Għandu jippreżenta r-rapporti ta' prospettiva lill-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku, li jista' jagħti rakkomandazzjonijiet dwar ir-riżultati, fejn xieraq.
3. Il-**koordinaturi tas-sigurtà** reġjonali [] għandhom iwettqu valutazzjonijiet tal-adeqwatezza ta' ġimgħa bil-quddiem sa **gurnata qabel** [] **kif definit fil-Linji Gwida dwar l-Operazzjoni tas-Sistema** fuq il-bażi tal-metodoloġija adottata skont l-Artikolu 8.

KAPITOLU III

PJANIJIET TAT-THEJJIIJA GHAR-RISKJI

Artikolu 10

L-istabbiliment ta' pjanijiet tat-thejjija ghar-riskji

1. Fuq il-baži tax-xenarji ta' križi tal-elettriku reġjonali u nazzjonali identifikati skont l-Artikoli 6 u 7, l-awtorità kompetenti ta' kull Stat Membru għandha tistabbilixxi pjan tat-thejjija ghar-riskji, wara li jikkonsulta **lill-operaturi tas-sistemi ta' distribuzzjoni, lill-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni rilevanti, [] lill-produtturi rilevanti jew il-korpi kummerċjali tagħhom**, lill-intrapriži tal-elettriku u tal-gass **naturali**, lill-organizzazzjonijiet rilevanti li jirrappreżentaw l-interessi tal-konsumaturi [] **kemm** industrijali kif ukoll **nonindustrijali** tal-elettriku u lill-awtorità regolatorja nazzjonali (fejn din ma tkunx l-awtorità kompetenti). []
2. Il-pjan għandu jikkonsisti f'miżuri nazzjonali u f'miżuri reġjonali kif spjegat fl-Artikoli 11 u 12. Mingħajr ħsara għall-Artikolu 15, il-miżuri kollha ppjanati jew meħudin għall-prevenzjoni u għall-mitigazzjoni ta' sitwazzjonijiet ta' križi tal-elettriku u għat-thejjija għalihom għandhom jikkonformaw bis-shih mar-regoli li jirregolaw is-suq intern tal-elettriku u t-tħaddim tas-sistemi. Għandhom ikunu definiti biċ-ċar, trasparenti, proporzjonati u nondiskriminatorji.
3. Il-pjan għandu jiġi żviluppat f'konformità mal-**kontenut u l-istruttura tal-Artikolu 11 u 12** []. Il-Kummissjoni **tista'** [] **toħroġ linja gwida mhux vinkolanti rigward il-formati ta' pjanijiet bhal dawn**. []
4. **Sabiex tiġi żgurata l-konsistenza tal-pjanijiet tat-thejjija ghar-riskji**, gabel ma tadotta pjan, l-awtorità kompetenti għandha tippreżenta abbozz lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri [] [] **rilevanti** fir-reġjun, **u lill-Istati Membri konnessi direttament meta dawn ma jkunux fl-istess reġjun**, [] [] **kif ukoll lill-** [] lill-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku għall-konsultazzjoni.

5. Fi żmien [] **sitt** xhur wara li jirċievu [] l-abbozz ta' pjan, l-awtoritajiet kompetenti tal-[] ISTATI Membri fir-reġjun, **l-ISTATI Membri konnessi direttament** u l-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku [] jistgħu joħorġu rakkomandazzjonijiet.
6. Fi żmien [] **disa'** xhur mis-sottomissjoni tal-abbozz tal-pjan, **l-awtorità kompetenti** tal-Istat Membru **kkonċernat** [] għandu jadotta l-pjan, filwaqt li jqis ir-riżultati tal-konsultazzjoni u r-rakkomandazzjonijiet tal-awtoritajiet kompetenti ta' STATI Membri oħrajn u tal-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku. Hija għandha [] **tinnotifika** [] lill-**Kummissjoni** dwar il-pjan adottat mingħajr dewmien.
7. L-**awtoritajiet kompetenti tal-ISTATI Membri u l-Kummissjoni** għandhom **jippubblikaw** [] il-pjanijiet **fuq is-siti web tagħhom** [] , filwaqt li jiżguraw li l-kunfidenzjalità ta' informazzjoni sensittiva tkun ippreservata, b'mod partikolari informazzjoni dwar miżuri dwar il-prevenzjoni u l-mitigazzjoni **tal-konsegwenzi ta'** attacchi malizzjużi. **Il-protezzjoni tal-kunfidenzjalità ta' informazzjoni sensittiva għandha tkun ibbażata fuq il-[] prinċipji ddeterminati skont l-Artikolu 17a [] .**
8. **L-awtoritajiet kompetenti** tal-ISTATI Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw l-ewwel pjan sa mhux aktar tard minn [OPOCE jrid idahħal id-data eżatta: sentejn **u nofs** wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament]. Huma għandhom jaġġornawhom kull [] **erba'** snin, sakemm iċ-ċirkustanzi ma jiġġustifikawx aġġornamenti aktar spissi.

Artikolu 11

Il-kontenut tal-pjanijiet tat-thejjija għar-riskji fir-rigward tal-miżuri nazzjonali

1. Kull pjan għandu jistabbilixxi l-miżuri kollha ppjanati jew meħuda għall-prevenzjoni u għall-mitigazzjoni ta' sitwazzjonijiet ta' kriżi u għat-thejjija għalihom kif identifikati skont l-Artikoli 6 u 7. Tal-anqas għandu:
 - (a) ikun fih sommarju tax-xenarju ta' kriżi tal-elettriku definit għall-Istati Membri u għar-reġjun rilevanti, skont il-proċedura **stabbilita** fl-Artikoli 6 u 7;
 - (b) jistabbilixxi r-rwoli u r-responsabbiltajiet tal-awtorità kompetenti **u jiddeskrivi liema kompiti, jekk ikun il-każ, ġew delegati lil korpi oħra**;
 - (c) jiddeskrivi l-miżuri mfasslin għat-thejjija għar-riskji u għall-prevenzjoni tar-riskji identifikati skont l-Artikoli 6 u 7;
 - (d) jinnomina [] **koordinatur** jew tim nazzjonali għall-kriżijiet u jistabbilixxi l-kompiti tiegħu;
 - (e) jistabbilixxi proċeduri ddettaljati li għandhom jiġu segwiti f' sitwazzjonijiet ta' kriżi tal-elettriku, inklużi l-iskemi korrispondenti dwar il-flussi tal-informazzjoni;
 - (f) jidentifika l-kontribuzzjoni tal-miżuri bbażati fuq is-suq **b'mod partikolari miżuri bbażati fuq id-domanda u l-offerta**, sabiex ikampaw mas-sitwazzjonijiet ta' kriżi tal-elettriku;
 - (g) jidentifika miżuri possibbli mhux tas-suq li għandhom jiġu implimentati f' sitwazzjonijiet ta' kriżi tal-elettriku, filwaqt li jispeċifika l-iskattaturi, il-kundizzjonijiet u l-proċeduri għall-implimentazzjoni tagħhom, u jindika kif jikkonformaw mar-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 15 u **mal-miżuri kkoordinati fil-livell reġjonali**;

- (h) jipprovdi [] **qafas għat-tneħħija manwali** tat-tagħbija, filwaqt li jistipula [] **f'liema ċirkostanzi t-tagħbija [] għandha titneħħa. Rigward is-sikurezza pubblika u s-sigurtà personali il-[] qafas għandu jispeċifika liema kategoriji ta' utenti tal-elettriku [] huma intitolati, skont il-liġi nazzjonali, jirċievu protezzjoni speċjali kontra l-iskonnessjoni, u jiġġustifika l-bżonn ta' protezzjoni bħal din, [] u għandu jispeċifika kif l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni u distribuzzjoni tal-Istati Membri kkonċernati għandhom jaġixxu sabiex inaqqsu l-konsum;**
- (i) jiddeskrivi l-mekkaniżmi użati sabiex il-pubbliku jiġi informat dwar kwalunkwe kriżi tal-elettriku.

(i) jinkludi informazzjoni dwar pjanijiet relatati u neċessarji għall-iżvilupp tal-grilja futura li ser tgħin biex jiġu ffaċċjati l-konsegwenzi tas-sitwazzjonijiet ta' kriżi identifikati.

2. Il-miżuri nazzjonali kollha għandhom iqisu l-miżuri reġjonali maqbulin skont l-Artikolu 12, **m'għandhomx jipperikolaw is-sigurtà jew is-sikurezza operattiva tas-sistema ta' trażmissjoni u m'għandhomx jipperikolaw [] is-sigurtà tal-provvista tal-enerġija ta' Stati Membri oħrajn []**.

Artikolu 12

**Il-kontenut tal-pjanijiet tat-thejjija għar-riskji fir-rigward tal-miżuri transkonfinali
kkoordinati []**

1. Minbarra l-miżuri elenkati fl-Artikolu 11, il-pjan għal kull Stat Membru għandu jinkludi miżuri reġjonali **u, fejn dawn ikunu stabbiliti, miżuri bilaterali** sabiex jiżgura li sitwazzjonijiet ta' kriżi b'impatt transfruntier jiġu evitati u ġestiti kif xieraq. **Il-miżuri reġjonali għandhom ikunu maqbulin bejn l-Istati Membri fi hdan ir-reġjun ikkonċernat. Il-miżuri bilaterali għandhom ikunu maqbulin bejn l-Istati Membri li huma interkonnessi direttament iżda li mhumiex parti mill-istess reġjun.** Il-miżuri **reġjonali u bilaterali []** għandhom tal-anqas jinkludu:
 - (j) in-nomina ta' [] [] **koordinatur jew tim magħmul mill-manigġers nazzjonali rilevanti tal-kriżi tal-elettriku;**
 - (k) mekkaniżmi għall-kondiviżjoni ta' informazzjoni u għall-kooperazzjoni [] ;
 - (l) miżuri **kkoordinati** li jimmitigaw l-impatt ta' **kriżi tal-elettriku**, inkluż sitwazzjoni ta' kriżi simultanja, **għall-fini ta' assistenza kif imsemmi fl-Artikolu 14;** []
 - (m) proċeduri għat-twettiq ta' testijiet **annwali jew biennali** [] tal-pjanijiet.
 - (e) **il-mekkanizmi ta' skattar ta' miżuri mhux tas-suq applikati skont l-Artikolu 15.**

2. Il-mizuri reġjonali **u bilaterali** li jridu jiddaħħlu fil-pjan għandhom ikunu maqbulin mill-Istati Membri [] [] kkonċernati. **Il-Kummissjoni jista' jkollha rwol ta' faċilitatur [] fit-thejjija tal-ftehim dwar il-mizuri reġjonali. Il-Kummissjoni tista' titlob lill-Aġenzija u lill-ENTSO-E biex jipprovdu assistenza teknika [] lill-Istati Membri [] bil-hsieb [] li jiġi ffaċilitat ftehim.** L-awtoritajiet kompetenti għandhom jirrapportaw mal-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku dwar il-ftehimiet milhuqin tal-anqas tmien xhur qabel l-iskadenza għall-adozzjoni jew għall-aġġornar tal-pjan. Jekk **xi [] Stat Membru [] ma jkunx jista' jilhaq** ftehim [] **l-awtoritajiet kompetenti kkonċernati** għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar ir-raġunijiet għan-nuqqas ta' qbil. F'każ [] bħal dan il-Kummissjoni **għandha tipproponi mizuri li jinkludu mekkaniżmu ta' kooperazzjoni għall-** [] konkluzjoni ta' ftehim [] [] **dwar mizuri transkonfinali.**
3. [] **Bl-[]** involviment tal-partijiet ikkonċernati rilevanti, l-awtoritajiet kompetenti ta' kull reġjun għandhom **jittestjaw perijodikament l-effettività tal-proċeduri żviluppati fil-pjanijiet tat-thejjija għar-riskji għall-prevenzjoni ta' sitwazzjonijiet ta' kriżi tal-elettriku, inkluzi mekkaniżmi ta' komunikazzjoni u** jwettqu simulazzjonijiet ta' kriżi [] **biennali** b'mod partikolari testijiet fuq il-mekkanizmi ta' komunikazzjoni msemmin fil-punt (b) tal-paragrafu 1.

[]

KAPITOLU IV

IL-ĠESTJONI TA' SITWAZZJONIJIET TA' KRIŻI TAL-ELETTRIKU

Artikolu 13

Twissija bikrija u dikjarazzjoni ta' kriżi

1. Meta prospettiva tal-adeqwatezza stagjonali jew sors ieħor **kwalifikat** jipprovdu informazzjoni speċifika, **[]** u affidabbli li **tista' sehh kriżi tal-elettriku []** fi Stat Membru, **f'każ bhal dan** l-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru għandha tagħti twissija bikrija mingħajr dewmien żejjed lill-Kummissjoni, **lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri [] fl-istess reġjun u lill-Istati Membri direttament konnessi. []. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika din l-informazzjoni lill-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku.** Għandha tipprovdi wkoll informazzjoni dwar il-kawżi **tal-kriżi possibbli tal-elettriku []**, dwar il-miżuri meħudin jew ipplanati għall-prevenzjoni ta' kriżi tal-elettriku u dwar il-htieġa possibbli ta' assistenza mingħand Stati Membri oħrajn. L-informazzjoni għandha tinkludi l-impatti possibbli tal-miżuri fuq is-suq intern tal-elettriku **[]**.
2. Meta taffaċċja sitwazzjoni tal-kriżi tal-elettriku, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru **f'koordinazzjoni mal-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni kkonċernat []** għandha tiddikjara l-kriżi tal-elettriku u tinforma lill-awtoritajiet kompetenti **fl-istess reġjun** u tal-Istati Membri ġirien u lill-Kummissjoni mingħajr dewmien żejjed. **Għandha tinformahom bil-kawżi tad-deterjorament u bir-raġunijiet għad-dikjarazzjoni ta' kriżi tal-elettriku, bil-miżuri meħudin u pplanati għall-mitigazzjoni tagħha u bil-htieġa possibbli ta' assistenza mingħand Stati Membri oħrajn.**
3. F'każijiet fejn l-informazzjoni pprovduta fir-rapport titqies li mhix suffiċjenti, il-Kummissjoni, **[] il-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku jew l-Istat Membri kkonċernat** jistgħu jitolbu li l-Istat Membru kkonċernat jipprovdi informazzjoni addizzjonali.

4. Meta awtorità kompetenti **tal-Istat Membru kkonċernat** toħroġ twissija bikrija jew tiddikjara kriżi tal-elettriku, l-azzjonijiet stabbiliti fil-pjan tat-thejjija għar-riskji għandhom jiġu segwiti kemm jista' jkun.

Artikolu 14

Il-kooperazzjoni u l-assistenza

1. L-Istati Membri għandhom jaġixxu u jikkooperaw fi spirtu ta' solidarjetà sabiex jipprevjenu u jimmaniġġaw sitwazzjonijiet ta' kriżi tal-elettriku [] .
2. **Barra minn hekk**, meta jkun [] **teknikament** possibbli, l-Istati Membri għandhom joffru assistenza lil xulxin **permezz ta' miżuri kkoordinati maqbula skont dan l-Artikolu u l-Artikolu 12 qabel ma tingħata l-assistenza** [] .

Għal dan l-effett, u bil-perspettiva tal-protezzjoni tas-sikurezza pubblika u s-sigurtà personali, l-Istati Membri għandhom jaqblu dwar miżuri kkoordinati tal-għażla tagħhom sabiex jitwassal l-elettriku b'mod koordinat.

[]

- 2a. L-Istati Membri għandhom jaqblu dwar l-arranġamenti tekniċi, legali u finanzjarji neċessarji għall-implimentazzjoni tal-miżuri kkoordinati qabel ma tiġi offruta** [] **l-assistenza. Tali arranġamenti għandhom jistabbilixxu, fost l-oħrajn, il-kwantitajiet massimi ta' elettriku li għandu jitwassal fil-livell reġjonali jew bilaterali, l-iskattatur għall-assistenza u l-possibbiltà li tintalab is-sospensjoni tiegħu, kif l-elettriku ser jitwassal, u d-dispożizzjonijiet dwar il-kumpens ġust bejn l-Istati Membri skont il-paragrafi 2b, 2c u 3.**

- 2b. L-assistenza ghandha tkun soġġetta għal kumpens ġust miftiehem bejn l-Istati Membri qabel ma tiġi offruta [] l-assistenza. Dan il-kumpens għandu jkopri mill-inqas:**
- (a) l-elettriku li jitwassal fit-territorju tal-Istat Membru li jitlob assistenza kif ukoll l-ispejjeż ta' trażmissjoni assoċjati; u**
 - (b) l-ispejjeż raġonevoli ta' kumpens imġarrba mill-Istat Membru li jipprovdi l-assistenza, inkluż rigward rimborż għal kwalunkwe kumpens li jirriżulta minn proċedimenti ġudizzjarji, proċedimenti ta' arbitraġġ jew proċedimenti u hlas simili.**
- 2c. Kumpens ġust skont il-paragrafu 2b għandu jinkludi, fost l-oħrajn, l-ispejjeż raġonevoli kollha li l-Istat Membru li jipprovdi l-assistenza jgħarrab minn obbligu li jhallas kumpens minhabba d-drittijiet fundamentali garantiti mid-dritt tal-Unjoni u minhabba l-obbligi internazzjonali applikabbli meta jiġu implimentati d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament dwar l-assistenza u spejjeż raġonevoli ulterjuri mġarrba mill-hlas ta' kumpens skont regoli nazzjonali dwar il-kumpens.**
- 3. L-Istat Membru li jitlob assistenza għandu jhallas fil-pront, jew jiżgura l-hlas fil-pront, tal-[] kumpens ġust lill-Istat Membru li jipprovdi l-assistenza.**
- 4. Il-Kummissjoni ghandha sa [l-OPOCE għandu jdahhal d-data preċiża: sitt xhur wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament] u wara li tkun ikkonsultat mal-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku, tipprovdi gwida li ma torbotx legalment għall-elementi ewlenin tal-kumpens ġust imsemmi fil-paragrafi 2a sa 3 u elementi ewlenin ohra tal-arranġamenti tekniċi, legali u finanzjarji msemmija fil-paragrafu 2a.**

- 4a. F'każ ta' kriżi tal-elettriku fejn l-Istati Membri ma jkunux għadhom qablu dwar miżuri kkoordinati u arranġamenti tekniċi, legali u finanzjarji skont dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom jaqblu dwar miżuri u arranġamenti ad hoc sabiex japplikaw dan l-Artikolu, inkluż rigward kumpens għat skont il-paragrafi 2b, 2c u 3.**
- 4b. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jiġu implimentati d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament dwar l-assistenza f'konformità mat-Trattati, il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, kif ukoll l-obbligi internazzjonali applikabbli. Huma għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa għal dak l-għan.**

Artikolu 15

Ir-rispett tar-regoli tas-suq

1. Il-miżuri meħudin għall-prevenzjoni jew għall-mitigazzjoni ta' sitwazzjonijiet ta' kriżi tal-elettriku għandhom jikkonformaw mar-regoli li jirregolaw is-suq intern tal-elettriku u t-tħaddim tas-sistemi.
2. Miżuri mhux tas-suq [] **għandhom** jiġu attivati f'sitwazzjoni ta' kriżi [] **biss bħala l-ahħar alternattiva** jekk ikunu ġew eżawriti l-għażliet kollha pprovduti mis-suq [] **jew meta l-miżuri tas-suq wahedhom ma jkunux biżżejjed biex jiġi evitat deterjorament ulterjuri**. Ma għandhomx jgħawġu l-kompetizzjoni għalxejn u l-funzjonament effettiv tas-suq tal-elettriku. Għandhom ikunu neċessarji, proporzjonati, nondiskriminatorji u temporanji.
3. Tnaqqis ta' tranżazzjoni inkluż it-tnaqqis ta' kapaċità transżonali diġà allokata, il-limitazzjoni tal-provvista ta' kapaċità transżonali għall-allokazzjoni tal-kapaċità jew il-limitazzjoni tal-provvista ta' skedi għandhom jitnedew biss f'konformità mar-regoli stabbiliti [] **fil-Linja Gwida dwar l-Operazzjoni tas-Sistema u [] l-Kodiċi tan-netwerk dwar l-emergenza u r-restawr tal-elettriku, adottati abbażi tal-Artikoli 18 u 6 tar-Regolament 714/2009 rispettivament []**.

KAPITOLU V

EVALWAZZJONI U MONITORAĠĠ

Artikolu 16

Evalwazzjoni ex post

1. Mill-aktar fis possibbli u mhux aktar tard minn **tliet xhur** wara **t-tnehhija jew mhux aktar minn sitt xhur wara** li jiddikjaraw sitwazzjoni ta' krizi tal-elettriku, **l-awtorità jew l-awtoritajiet kompetenti** kkonċernati, f'konsultazzjoni mal-awtorità regolatorja nazzjonali tagħhom (meta din ma tkunx l-awtorità kompetenti), għandhom jipprovdu rapport ta' evalwazzjoni lill-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku u lill-Kummissjoni.
2. Tal-anqas ir-rapport għandu jinkludi:
 - (a) deskrizzjoni tal-avveniment li wassal għall-krizi **ddikjarata jew ir-raġuni għaliex Stat Membru ntlaqat mill-krizi**;
 - (b) deskrizzjoni tal-miżuri preventivi, preparatorji u mitiganti meħudin, **jekk dan ikun il-każ**, u valutazzjoni tal-proporzjonalità u tal-effikaċja tagħhom;
 - (c) valutazzjoni tal-impatt transfruntier tal-miżuri meħudin;
 - (d) rendikont tal-assistenza pprovduta lill-Istati Membri ġirien u lill-pajjiżi mhux fl-UE jew riċevuta mingħandhom;

- (e) **sa fejn dan ikun possibbli** l-[] impatt ekonomiku tal-kriżi tal-elettriku u l-impatt tal-miżuri meħudin fuq is-settur tal-elettriku, b'mod partikolari l-volumi ta' enerġija mhux servita u l-livell ta' skonnessjoni manwali tad-domanda (inkluż paragun bejn il-livell ta' skonnessjoni tad-domanda volontarja u furzata);
 - (f) kwalunkwe titjib possibbli jew titjib propost fil-pjan tat-tnejja għar-riskji; [...]
 - (g) **titjib possibbli tal-iżvilupp tal-grilja f'każijiet fejn żvilupp insuffiċjenti tan-netwerk ikkawża jew ikkontribwixxa għall-kriżi.**
3. F'każijiet fejn l-informazzjoni pprovduta fir-rapport titqies li mhix suffiċjenti, il-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku u l-Kummissjoni jistgħu jitolbu li [] **L-awtorità kompetenti** kkonċernata [] ttipprovi informazzjoni addizzjonali.
4. L-awtoritajiet kompetenti kkonċernati għandhom jipprezentaw ir-riżultati tal-evalwazzjoni lill-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku.

Artikolu 17

Monitoraġġ []

1. Minbarra li jwettaq kompiti speċifiċi oħrajn kif stipulati f'dan ir-Regolament, il-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku għandu jiddiskuti []:
- (a) ir-riżultati tal-pjan ta' żvilupp tan-netwerks fl-elettriku għal 10 snin imħejji mill-ENTSO-E;
 - (b) il-koerenza tal-pjanijiet tat-tnejja għar-riskji, adottati mill-Istati Membri skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 10;

- (c) ir-rizultati tal-valutazzjonijiet Ewropej tal-adeqwatezza tar-rizorsi mhejjija mill-ENTSO-E kif imsemmi fl-*Artikolu 19 (3) tar-Regolament dwar l-Elettriku* [*ir-Regolament propost dwar l-Elettriku*];
- (d) il-prestazzjoni tal-Istati Membri fil-qasam tas-sigurtà tal-provvista tal-enerġija filwaqt li tal-anqas jitqiesu l-indikaturi kkalkolati fil-valutazzjoni Ewropea tal-adeqwatezza tar-rizorsi, jiġifieri l-enerġija mistennija mhux servita (EENS)¹² u t-telf bit-tagħbija mistenni (LOLE)¹³;
- (e) ir-rizultati tal-prospettivi stagjonali msemmija fl-Artikolu 9;
- (f) l-informazzjoni riċevuta minghand l-Istati Membri skont l-Artikolu 7 (3);
- (g) ir-rizultati tar-rapporti ta' evalwazzjoni ex post, kif imsemmija fl-Artikolu 16.
- (h) il-metodoloġija għal valutazzjoni tal-adeqwatezza ta' terminu qasir, kif imsemmi fl-Artikolu 8.**
- (i) il-metodoloġija għall-identifikazzjoni tax-xenarji ta' kriżi tal-elettriku f'livell reġjonali kif imsemmi fl-Artikolu 5.**

2. Il-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku jista' jagħmel rakkomandazzjonijiet lill-Istati Membri **kif ukoll lill-ENTSO-E** b'relazzjoni mas-sugġetti msemmija fil-paragrafu 1[].

[]

¹² **l-Artikolu 19. 4h tar-Regolament propost dwar l-Elettriku**
¹³ **l-Artikolu 19. 4h tar-Regolament propost dwar l-Elettriku**

3. L-Aġenzija għandha twettaq monitoraġġ kontinwu tas-sigurtà tal-miżuri tal-provvista tal-enerġija u tirrapporta regolarment lill-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku.
4. Il-Kummissjoni, abbażi tal-esperjenza b'dan ir-Regolament għandha, sal-1 ta' Settembru 2025, tfassal konklużjonijiet rigward il-mezzi possibbli biex tissaħħah is-sigurtà tal-provvista tal-elettriku fil-livell tal-Unjoni u għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, inkluż, fejn mehtieġ, il-proposti leġislattivi biex jiġi emendat dan ir-Regolament.

Artikolu 17a

Trattament ta' informazzjoni kunfidenzjali

1. Kwalunkwe proċedura li tinvolvi lill-Istati Membri jew lill-awtoritajiet tagħhom kif imsemmi f'dan ir-Regolament, għandha tiġi implimentata minnhom skont ir-regoli applikabbli, inkluż ir-regoli nazzjonali marbuta mat-trattament ta' informazzjoni u proċessi kunfidenzjali. Jekk dan iwassal għal sitwazzjoni fejn l-informazzjoni ma tistax tiġi żvelata, l-Istat Membru jew l-awtorità inkwistjoni għandhom jipprovdu, jekk ikun possibbli u fuq talba, sommarju mhux kunfidenzjali tal-kwistjoni.
2. Il-Kummissjoni, l-Aġenzija, il-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku, u l-ENTSO-E għandhom jiżguraw li tithares il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni sensittiva.

KAPITOLU VI

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 18

Il-kooperazzjoni mal-Partijiet Kontraenti tal-Komunità tal-Energija

Fejn l-Istati Membri u l-Partijiet Kontraenti tal-Komunità tal-Energija [] jikkooperaw fil-qasam tas-sigurtà tal-provvista tal-elettriku, din il-kooperazzjoni tista' tinkludi d-definizzjoni ta' sitwazzjoni ta' kriżi, il- proċess tal-identifikazzjoni tax-xenarji ta' kriżi tal-elettriku u l-istabbiliment ta' pjanijiet tat-thejjija għar-riskji sabiex ma tittiehed ebda miżura li tipperikola s-sigurtà tal-provvista tal-enerġija tal-Istati Membri, tal-Partijiet Kontraenti jew tal-Unjoni. F'dan ir-rigward, il-Partijiet Kontraenti tal-Komunità tal-Energija jistgħu jieħdu sehem fil-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Elettriku fuq stedina mill-Kummissjoni fir-rigward tal-kwistjonijiet kollha li jaffettwawhom.

Artikolu 18a

Deroga

Sakemm Ċipru ma jkunx interkonness direttament ma' Stat Membru ieħor, l-Artikoli 6, 12 u 14(2) sa (4b) m'għandhomx japplikaw bejn Ċipru u Stati Membri ohra u lanqas għall-ENTSO-E fir-rigward ta' Ċipru. Ċipru u Stati Membri rilevanti ohra jistgħu jiżviluppaw, bl-appoġġ tal-Kummissjoni, miżuri u proċeduri alternattivi għal dawk previsti fl-Artikoli 6, 12 u 14(2) sa (4b) sakemm tali miżuri u proċeduri alternattivi ma jaffettwawx l-applikazzjoni effettiva ta' dan ir-Regolament bejn l-Istati Membri l-ohra.

[]

Artikolu 20

Thassir

Id-Direttiva 2005/89/KE hija mħassra.

Artikolu 21

Id-dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew

Għall-Kunsill

Il-President

Il-President
